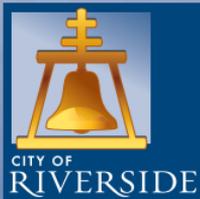


Informe Anual Sobre el Agua

WATER | ENERGY | LIFE



PUBLIC UTILITIES



En Riverside Public Utilities, tomamos en serio nuestra agua, razón por la cual nos hemos dedicado a proveer a nuestros clientes con agua segura, confiable y de alta calidad por más de un siglo.

Estamos orgullosos de que nuestra agua es una de las más seguras y más limpias de la nación.

Nuestro personal, muchos de los cuales viven aquí y usan nuestra agua cada día, están comprometidos con la población de Riverside y nuestra misión de proporcionar servicios de agua de la más alta calidad y electricidad al precio más bajo posible en beneficio de la comunidad.

En este folleto usted aprenderá acerca de los miles de pruebas que llevamos a cabo cada año, para asegurar que el agua de la cual dependemos sea segura para disfrutarse. También aprenderá acerca de dónde viene el agua y por qué es tan importante que trabajemos juntos para su conservación.

Como siempre, si tiene alguna pregunta sobre el agua o cualquiera de nuestros servicios, comuníquese con nosotros llamando al (951) 826-5485 o yendo a BlueRiverside.com.

Agua para el crecimiento.

Agua para la vida.

Agua para Riverside.



David H. Wright
Gerente General



Escanee este código con su teléfono inteligente o vaya a BlueRiverside.com para más información.



Fuente y suministro

El agua de Riverside comienza en forma de nieve y lluvia que cae en nuestras montañas y colinas locales. A medida que fluye cuesta abajo y en los acuíferos subterráneos, se filtra a través de percolación, un proceso natural de purificación. Cada año, este proceso se repite con cada tormenta.

Nuestras fuentes de agua, las cuales se encuentran a lo largo de Riverside y San Bernardino, nos permiten ofrecer algo para nuestros clientes que no todas las agencias de servicios públicos pueden-- la independencia del agua.

Con nuestros muchos pozos y embalses, podemos suministrar más de 26 mil millones de galones de agua cada año.





Riverside Public Utilities se ha comprometido a fortalecer la confiabilidad del sistema de agua de nuestra ciudad. Cuidadosamente invertimos nuestros recursos en la infraestructura de agua de Riverside cada año.

Esta inversión ha dado lugar a la realización de proyectos que ayudarán a asegurar el suministro de agua segura, confiable en los próximos años.

Nuestra última inversión en el futuro del agua de Riverside:

Proyecto de Reemplazo del Embalse Evans

El Embalse Evans ha servido a la gente de Riverside desde 1968. Para cualquier proveedor de agua, el tener la capacidad de almacenar agua hasta que se necesite es de importancia crítica, por lo que el Embalse Evans ha sido una parte crucial de nuestra fiabilidad.

El Proyecto de Reemplazo del Embalse Evans incluye la construcción de un embalse con capacidad para 16 millones de galones que constará de más de 10,000 yardas cúbicas de concreto reforzado vaciado en el sitio y tubería nueva para el agua. El embalse cuenta con medidores de agua de lo más modernos, paneles de control de instrumentos, y válvulas activadas por sismos diseñadas para cerrarse para evitar inundaciones durante un terremoto. Cuando se complete a principios de 2012, el nuevo embalse abarcará 1.82 acres.

Inversiones en el sistema

Normas y Seguridad

Los estándares de agua potable de California se encuentran entre los más altos en los Estados Unidos. La Ley de Agua Potable, que fue aprobada por el Congreso en 1974, requiere que todos los estados lleven a cabo pruebas rigurosas para asegurar que el agua potable de la nación esté libre de químicos dañinos. Esta ley garantiza que el agua que recibe de un proveedor de agua sea segura para usted y su familia.

Nuestros procedimientos de pruebas cumplen o exceden todas las normas. Lo sabemos porque llevamos a cabo más de 17,000 pruebas de laboratorio cada año, las cuales se llevan a cabo diariamente por un equipo de técnicos de laboratorio certificados, así como el personal de servicios públicos.

Los resultados se reportan al Departamento de Salud Pública. Con estos procedimientos, usted puede confiar que el agua que recibe de Riverside Public Utilities es segura para beber.

Para obtener más información sobre la calidad y la conservación del agua visite **BlueRiverside.com** o llame al 951.826.5485.



¿Es mi agua segura para beber?

Sí. De hecho, el agua cumple o supera todas normas estatales y federales establecidas por el Departamento de Salud Pública de California (CDPH) y la Agencia de Protección Ambiental (EPA).

¿Necesito un filtro de agua para hacer mi agua potable?

No. Una cantidad segura de cloro se utiliza para purificar el agua y evitar que las bacterias y virus dañinos crezcan en ella. Si desea eliminar el cloro de su agua, hay filtros de carbón diseñados para este propósito.

¿Qué ayuda a asegurar que el agua sea segura?

La calidad del agua está regulada tanto por directrices estatales como federales. En California, las normas de calidad del agua se encuentran entre las más altas de la nación, ayudando a asegurar que su agua sea segura para beber y libre de químicos y bacterias dañinas. Con más de 17,000 pruebas de laboratorio del agua llevadas a cabo cada año, usted puede estar seguro que el agua que recibe de Riverside Public Utilities es segura para beber.

¿Quién hace las pruebas de agua de Riverside?

El agua de Riverside es rigurosamente probada por un laboratorio privado certificado por el CDPH y evaluado anualmente para asegurar su capacidad para desempeñar eficazmente las pruebas.

¿Dónde puedo encontrar información sobre la calidad del agua de Riverside?

La información sobre la calidad del agua de Riverside se publica en el Informe Anual de la Calidad del Agua. Nos regimos por un mandato del Estado de California, que nos requiere elaborar un informe anual sobre la calidad del agua. El informe está disponible en línea en BlueRiverside.com.

Estoy encontrando un residuo blanco en mis platos - ¿es este causado por el agua?

El agua con carbonato de calcio, a menudo llamada “agua dura”, a veces puede dejar un residuo o película blanca en los platos. El carbonato de calcio, que se absorbe en nuestro suministro de agua a través de procesos naturales, no es dañino. El carbonato de calcio no plantea riesgos para la salud, pero si desea evitar este residuo, tenga en cuenta utilizar un ablandador de agua.

Agua reciclada

Riverside Public Utilities está construyendo una red de tuberías para tomar las aguas residuales tratadas de su Planta de Control de la Calidad del Agua de Riverside y bombearlas a lo largo del Río Santa Ana. Esta agua viajará a través de tuberías moradas y se utilizará para regar los jardines en los parques, campos de golf, y sitios municipales, y para la recarga de aguas subterráneas. El uso de agua reciclada para el riego nos permite proporcionar un suministro mayor de agua potable para Riverside.

Para este proyecto, Riverside Public Utilities se asociará con el Departamento de Obras Públicas y el Distrito Occidental de Agua Municipal.

Con el tiempo, el Proyecto de agua reciclada resultará en casi 20,000 acres-pie - o 6.5 millones de galones de nuevo abastecimiento de agua cada año.



Para obtener más información sobre este plan vaya a:
RiversidePublicUtilities.com/WaterSupplyPlan

Dentro de Casa:

Cierre el agua cuando se cepille los dientes y ahorre alrededor de 3 galones por día

Acorte sus duchas por uno o dos minutos y ahorre cerca de 5 galones por día

Arregle las llaves que goteen y ahorre unos 20 galones por día

Lave sólo cargas completas de ropa y ahorre unos 20 galones por carga

Fuera de Casa:

Riegue su patio sólo antes de las 8 de la mañana, para reducir la evaporación y la interferencia del viento y ahorre unos 25 galones por día

Obtenga un descuento cuando instale un controlador de riego basado en el clima y ahorre unos 40 galones por día

Use una escoba en lugar de la manguera para limpiar las entradas para autos y aceras y ahorre alrededor de 150 galones cada vez

Revise que su sistema de rociadores no tenga fugas, exceso de rocío, y cabezas rotas de rociador y ahorre alrededor de 500 galones por mes



Ahorrando para el Futuro

El suministro de agua de Riverside sigue siendo abundante, pero el aumento de demanda significa que todos tenemos que trabajar juntos para usar el agua de manera eficiente. La mayoría de los californianos del sur riegan su césped y paisajes demasiado con el doble de la cantidad de agua necesaria para mantener las plantas sanas. Ya que la mitad del agua utilizada por casa unifamiliar es para el riego al aire libre, el uso de un controlador de riego basado en el clima o reducir el tiempo de riego cuando hay un clima más fresco puede ahorrar mucha agua.

De acuerdo con el Departamento de Recursos Hidráulicos, mediante la conservación de agua al aire libre, 1.2 millones de acres-pie o 391.2 mil millones de galones de agua se podrían ahorrar cada año en California. De hecho, la conservación del agua es una herramienta esencial para utilizar el suministro existente de agua de la mejor manera posible. Esto asegurará que nuestro suministro continuará satisfaciendo la demanda en los próximos años.

Riverside Public Utilities se enorgullece del trabajo que realizamos para proteger nuestros recursos hidráulicos, mejorar los sistemas de entrega, mantener la calidad, y promover la conservación para ésta y generaciones futuras.





WBIC

Controlador de riego a base del clima
Estos controladores ajustan los horarios de riego basado en el clima y pueden reducir el uso del agua al aire libre en un 20 por ciento. Compre un controlador de 12 estaciones y obtenga un reembolso de \$200.



efficiency toilet

Inodoro de Alta Eficiencia
Estos inodoros eficientes del uso del agua sólo utilizan 1.28 galones de agua por descarga (gpf) o menos. Reemplace los inodoros viejos y reciba hasta \$95 por cada inodoro (límite de cuatro).



clothes washer

Lavadora de Ropa de Alta Eficiencia
Las lavadoras de ropa de alta eficiencia usan un 30% menos energía y usan 50% de agua menos que las lavadoras tradicionales. Reciba un reembolso hasta de \$155 en la compra de un modelo aprobado.



artificial turf

Césped Artificial
Reemplace su césped y reciba un reembolso de hasta \$1 por pie cuadrado (límite \$1,000). Un hogar típico puede ahorrar alrededor de 22,000 galones de agua al año.



sprinkler

Rociadores de Eficiencia Alta
El uso de rociadores subterráneos con boquillas de eficiencia alta puede ahorrar hasta 6,600 galones de agua por boquilla durante un período de 5 años. Compre rociadores de boquillas de eficiencia alta aprobados y obtenga un reembolso de \$3 por boquilla.



landscaping

Paisajismo con Menos Agua
Reciba 40 centavos por pie cuadrado hasta \$2,400 cuando reemplace su césped con un paisaje de menor uso de agua.

Los programas están sujetos a cambios sin previo aviso.

RiversidePublicUtilities.com

951.826.5485

Follow us:



@RPUnews



facebook.com/RiversidePublicUtilities

